

## Reading List: Master of Arts in Teaching Spanish

Nota al estudiante: Uno debe empezar a preparar estas obras desde el principio de su carrera graduada. Se recomienda que los estudiantes de la Maestría tomen una variedad de cursos que cubren las distintas épocas y corrientes literarias. Sin embargo, es la responsabilidad del alumno preparar las obras de esta lista y entender su importancia en el desarrollo de la literatura. Los exámenes comprensivos se basan en esta lista.

Los exámenes se toman normalmente en la octava semana del último semestre y consiste en preguntas que examinan el conocimiento del estudiante de la literatura de esta lista, su contexto histórico, las corrientes estilísticas e ideológicas, y la intertextualidad de estas obras, desde la del principio hasta la contemporánea, y preguntas sobre los campos de la lingüística y la metodología de enseñanza. Los exámenes comprensivos del MAT son escritos y son del siguiente formato:

1. Un examen de explicación de texto (un poema o cuento de la lista)
2. Un examen de 3 preguntas de ensayos sobre la literatura latinoamericana y española
3. Un examen de 3 preguntas de ensayos sobre la lingüística y metodología de enseñanza

### Lecturas latinoamericanas

#### Literaturas Indígenas (**Una de las siguientes obras**)

1. Popol Vuh
2. Poesía náhuatl (selecciones de la antología Huellas de las literaturas hispanoamericanas)
3. Los mitos de Huarochirí

#### Época Colonial

1. Cristóbal Colón  
Cartas sobre el descubrimiento
2. Hernán Cortés  
“La segunda carta de relación a Carlos V”
3. Bernal Díaz del Castillo  
Historia verdadera de la conquista de la Nueva España
4. Fray Bartolomé de las Casas  
Brevísima relación de la destrucción de Indias
5. Alvar Núñez Cabeza de Vaca  
Naufragios
6. Inca Garcilaso de la Vega  
Comentarios reales: "Prólogos", "Orígen de los Incas," (Libro I, Cap XV);

- "Protestación del autor sobre la historia," (Libro I, Cap. XIX); "Rastrearon los Incas al verdadero Dios Nuestro Señor" (Libro II, Cap. II); La poesía de los Incas Amautas" (Libro II, Cap. XXVII).
7. Alonso de Ercilla y Zúñiga  
La araucana: Canto I, II y XX
  8. Sor Juana Inés de la Cruz  
Respuesta a Sor Filotea de la Cruz "Autorretrato", "Respondiendo a un caballero del Perú", Loa para el Auto sacramental de "El divino narciso"

### Neoclasicismo y la Independencia

1. José Joaquín de Olmedo  
"La victoria de Junín: Canto a Bolívar"
2. Andrés Bello  
"A la agricultura de la zona tórrida", "Alocución a la poesía"
3. Simón Bolívar  
"La carta de Jamaica"

### Romanticismo

1. José María Heredia  
"En el Teocalli de Cholula"; "Niágara"
2. Esteban Echeverría  
"El matadero"
3. Domingo Faustino Sarmiento  
Civilización y barbarie: Vida de Juan Facundo Quiroga
4. José Hernández  
Martín Fierro
5. Jorge Isaacs  
María
6. Ricardo Palma  
"El alacrán de Fray Gómez", "La muerte en un beso",
7. Clorinda Matto de Turner  
Aves sin nido
8. Gertrudis Gómez de Avellaneda  
Sab

### Modernismo

1. Manuel Gutiérrez Nájera  
"Para entonces"; "Mis enlutadas"; "La Duquesa Job"
2. José Martí  
Versos sencillos I y X; "El terremoto de Charleston", "Nuestra América," "Dos patrias"

3. Rubén Darío  
"De invierno"; "Sonatina"; "A Roosevelt"; "Cantos de vida y esperanza"; "El velo de la reina Mab," "Lo fatal"

## Literatura Latinoamericana Contemporánea

1. José Enrique Rodó  
Ariel
2. Alfonsina Storni  
"Hombre pequeñito"; "Tú me quieres blanca"
3. Vicente Huidobro  
"Arte poética"
4. César Vallejo  
"Los heraldos negros", "Terceto autóctono", "Considerando en frío, imparcialmente"
5. Pablo Neruda  
"Walking around"; "Oda a la cebolla," "Las Alturas de Macchu Picchu" (poema completo)
6. Jorge Icaza  
Huasipungo
7. Rómulo Gallegos  
Doña Bárbara
8. Ricardo Güiraldes  
Don Segundo Sombra
9. Mariano Azuela  
Los de abajo
10. Jorge Luis Borges  
"El jardín de los senderos que se bifurcan"; "El sur"
11. Octavio Paz  
"Himno entre ruinas"; "Los hijos de la Malinche"
12. Nicolás Guillén  
"Sensemayá"
13. María Luisa Bombal  
La última niebla
14. Alejo Carpentier  
El reino de este mundo
15. Horacio Quiroga  
"La gallina degollada"; "El hombre muerto"
16. Juan Rulfo  
Pedro Páramo
17. Julio Cortázar  
"La noche boca arriba"; "La isla a mediodía," "Casa tomada"
18. Carlos Fuentes  
La muerte de Artemio Cruz
19. Gabriel García Márquez  
Cien años de soledad

20. Mario Vargas Llosa  
La casa verde o La fiesta del chivo
21. Rosario Castellanos  
"Lección de cocina"; "El viudo Román"
22. Elena Poniatowska  
Hasta no verte Jesús mío
23. Luisa Valenzuela  
"Cambio de armas"
24. Rosario Ferré  
"La bella durmiente"
25. Isabel Allende  
La casa de los espíritus
26. Ernesto Sábato  
El túnel
27. Rodolgo Usigli  
El gesticulador
28. Sabina Berman  
Entre Villa y una mujer desnuda
29. Gioconda Belli  
La mujer habitada
30. Rigoberta Menchú  
Me llamo Rigoberta Menchú y así me nació la conciencia, y el prólogo de Elizabeth Burgos

## **Lecturas peninsulares**

### **El medioevo**

- Anónimo, *Las jarchas*  
Anónimo, *Poema de Mío Cid*  
Gonzalo de Berceo, *Milagros de nuestra señora*  
Don Juan Manuel, *El conde Lucanor*  
Arcipreste de Hita, *Libro de Buen amor*  
Marqués de Santillana, *Serranillas*  
Anónimo, *Romances*: "En Santa Gadea de Burgos," "Abenámar," "El conde Arnaldos,"  
Jorge Manrique, *Coplas por la muerte de su padre*

### **El Siglo de Oro**

- Fernando de Rojas, *La Celestina*  
Garcilaso de la Vega, "Soneto I" anadir otros sonetos  
Fray Luis de León, "Noche serena," "Vida retirada"  
San Juan de la Cruz, "Noche oscura,"  
Teresa de Avila, "Vivo sin vivir en mí"  
Anónimo, *Lazarillo de Tormes*

Luis de Góngora, “Soneto III,” “Soneto VII,”  
Francisco de Quevedo, “Ah de la vida!,” “Erase un hombre a  
una nariz pegado,” “Poderoso caballero es Don Dinero”  
Miguel de Cervantes, *Don Quijote de la Mancha*  
María de Zayas, *Desengaños amorosos*  
Lope de Vega, *Fuenteovejuna*  
Tirso de Molina, *El burlador de Sevilla*  
Pedro Calderón de la Barca, *La vida es sueño*  
Ana Caro, *Valor, agravio y mujer*

### **Los siglos XVIII-XIX**

Leandro Fernández de Moratín, *El sí de las niñas o La comedia nueva*  
Mariano José de Larra, “*La nochebuena de 1836*,” “*Vuelva usted mañana*”  
José de Espronceda, *El estudiante de Salamanca*  
José Zorrilla, *Don Juan Tenorio*  
Gustavo Adolfo Bécquer, *Rimas y Leyendas*  
Benito Pérez Galdós, *Doña Perfecta*  
Emilia Pardo Bazán, “*Las medias rojas*”

### **El siglo XX**

Miguel de Unamuno, *San Manuel Bueno Mártir o Niebla*  
Ramón del Valle Inclán, *Luces de Bohemia*  
Antonio Machado, “*Recuerdo infantil*,” “*Anoche cuando dormía...*,”  
“*Campos de Soria*,” “*La saeta*,” “*Proverbios y cantares*”  
Juan Ramón Jiménez, “*Intelijencia dame*” (*Platero y yo*)  
José Ortega y Gasset, *La rebelión de las masas*  
Pedro Salinas, “*Para vivir no quiero...*,” “*Por qué tienes nombre?*”  
Vicente Aleixandre, “*Ven siempre ven*,” “*Se querían*”  
Jorge Guillén, “*Perfección*,” “*Las doce en el reloj*”  
Federico García Lorca, *La casa de Bernarda Alba*, “*Romancero sonámbulo*,”  
“*Llanto por Ignacio Sánchez Mejías*”  
Antonio Buero Vallejo, *El sueño de la razón*,  
Camilo José Cela, *La familia de Pascual Duarte*  
Miguel Delibes, *Los santos inocentes*  
Ana María Matute, (algun cuento)  
Ramón J. Sáenz, *Réquiem por un campesino español* (Mosén Millán)  
Carmen Martín Gaite, *El cuarto de atrás*

### **Lingüística, Historia y Dialectología Españolas**

1. Manuel Alvar y Bernard Pottier, Morfología histórica del español (Madrid: Gredos, 1983).
2. Milton M. Azevedo, Introducción a la lingüística española, 2a. Ed. (New Jersey: Prentice Hall, 1992).

3. Richard Barrutia y Armin Schewegler, Fonética y fonología españolas (New York: John Wiley and Sons, 1994).
4. Victoria Fromkin & Robert Rodman, An Introduction to Language, 6a. Ed. (New York: Holt, Rinehart & Winston, 1997).
5. Robert M. Hammond, The Sounds of Spanish: Analysis & Application (Somerville, MA: Cascadilla Press, 2001).
6. Rafael Lapesa, Historia de la lengua española, 9a. Ed. (Madrid: Gredos, 1986).
7. Ralph Penny, A History of the Spanish Language (Cambridge: Cambridge University Press, 1991).
8. Melvyn C. Resnick, Introducción a la historia de la lengua española (Washington, DC: Georgetown UP, 1981).
9. Robert Spaulding, How Spanish Grew (Berkeley: University of California Press, 1943).
10. Juan C. Zamora y Jorge M. Guitart, Dialectología

### **Applied Linguistic/Methodology/Second Language Acquisition**

1. Bachman, L.F. 1990. *Fundamental Considerations in Language Testing*. Oxford: Oxford University Press. (Basic overview of issues in Testing) 1990.2.
2. Bush, M. and Terry, R, eds. *Technology Enhanced Language Learning*. Lincolnwood, IL: National Textbook Co., 1997. (ACTFL Foreign Language Series.)
3. Mitchell, R. & Myles, F. (1998). Second Language Learning Theories. New York: Arnold.
4. Kramsch, C. (2000). Second Language Acquisition, Applied Linguistics, and the Teaching of Foreign Languages. *The Modern Language Journal* 84(3): 311-326.
5. Larsen-Freeman, Diane, and Long, Michael. (1991). An introduction to second language acquisition research. NY: Longman.
6. Lee, J.F. & Van Patten, B.(2003). *Making Communicative Language Teaching Happen*.(2nd ed.). New York: McGraw-Hill
7. Nunan, D. (1991). Methods in Second Language Classroom-Oriented Research. *Studies in Second Language Acquisition* (13): 249-274.
8. Omaggio Hadley, Alice. (2000). Teaching language in context: Proficiency-oriented instruction. (3rd ed). Boston: Heinle & Heinle.
9. Richards, Jack, and Lockhart, Charles. (1994). Reflective teaching in second language classrooms. Cambridge: Cambridge UP.
10. Shrum, J., and Glisan, E. (1994). Teacher's handbook: Contextualized language instruction. Boston: Heinle & Heinle.
11. Swaffar, J.K. and Bacon, S. "Reading & Listening Comprehension: Perspectives on Research, and Implications for Practice" in Omaggio Hadley, ed. *Research in Language Learning: Principles, Processes, and Prospects*. Lincolnwood, IL: National Textbook Co. ACTFL Foreign Language Series, 1993.